



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES IN SEINER
FUNKTION ALS EIGENVERWALTUNG
BÜRGERLICHER NUTZUNGSGÜTER
DER FRAKTION VETZAN**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE NELLA SUA
FUNZIONE DI AMMINISTRAZIONE
SEPARATA PER I BENI DI USO CIVICO
DELLA FRAZIONE DI VEZZANO**

Datum / data
26.05.2026

Nr./n. 3

Uhrzeit / ore
14:00

ORT: Sitzungssaal Gemeindeausschuss

LUOGO: sala riunione Giunta comunale

| ANWESEND SIND / SONO PRESENTI | | | Abwesend / Assente | |
|-------------------------------|--------------------|-------------|--------------------|---------------------|
| | | | entsch./ giust. | unent./ ingiust. |
| Christine Kaaserer | Bürgermeisterin | Sindaca | | |
| Günther Bernhart | Referent | Assessore | | |
| Dr. Jürgen Markus Tragust | Vize-Bürgermeister | Vicesindaco | | |
| Manuel Trojer | Referent | Assessore | | |
| Kunhilde Von Marsoner | Referentin | Assessore | | |
| Martin Wielander | Referent | Assessore | | |

Ihren Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste la il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden Gegenstand:

La Giunta comunale tratta il seguente oggetto:

**Landwirtschaft - Genehmigung der
Jahresabschlussrechnung der
Eigenverwaltung Vetzan für das Finanzjahr
2025**

**Agricoltura - Approvazione del conto
consuntivo dell'Amministrazione separata di
Vezzano per l'anno finanziario 2025**

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Es wird vorausgeschickt:

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses in seiner Funktion als Eigenverwaltung Bürgerlicher Nutzungsgüter der Fraktion Vetzan, Nr. 01 vom 14.01.2025 betreffend die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages für das Jahr 2025;

Nach Einsichtnahme in die Jahresabrechnung der Einnahmen und Ausgaben der Körperschaft und Überprüfung derselben samt allen Unterlagen für das Finanzjahr 2025, vorgelegt durch den Schatzmeister;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates Nr. 14 vom 30.04.2026, mit welchem die Rechnungsrevisoren der Jahresabschlussrechnung vom Jahr 2025 der Eigenverwaltung Vetzan ernannt wurden;

Nach Einsichtnahme und Verlesung des Berichtes der Rechnungsrevisoren;

Nach Einsichtnahme in den erläuternden Bericht und in die programmatische Erklärung zur Abschlussrechnung für das Jahr 2025;

Festgestellt, dass keinerlei Beanstandungen an der Tätigkeit des Gemeindeausschusses und des Schatzmeisters vorgebracht wurden;

Nach ausführlicher Diskussion;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Eigenverwaltung Vetzan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 12.06.1980, Nr. 16;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Viene premesso:

Vista la deliberazione della Giunta comunale nella sua funzione di Amministrazione separata per i beni di uso civico della frazione di Vezzano, n. 01 del 14/01/2025 relativa all'approvazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2025;

Visti ed esaminati tutti i documenti relativi al conto consuntivo delle entrate e delle spese di questo Ente per l'esercizio finanziario 2025 reso dal Tesoriere;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 14 del 30/04/2026 con la quale sono stati nominati i revisori del conto consuntivo per l'anno 2025 per l'Amministrazione separata di Vezzano;

Vista e data lettura della relazione dei revisori dei conti;

Vista la relazione illustrativa e la dichiarazione programmatica sul conto consuntivo per l'anno 2025;

Preso atto che non è stata rilevata nessuna critica all'attività della Giunta comunale nonché all'attività del tesoriere;

Dopo ampio dibattito;

Visto lo statuto vigente del BUC di Vezzano;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Vista la L.P. del 12/06/1980, n. 16;

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

**der Gemeindeausschuss in seiner Funktion als
EIGENVERWALTUNG BÜRGERLICHER
NUTZUNGSRECHTE DER FRAKTION
VETZAN**

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

**la Giunta Comunale nella sua funzione di
AMMINISTRAZIONE SEPARATA PER I
BENI DI USO CIVICO DELLA FRAZIONE
DI VEZZANO**

d e l i b e r a

ad unanimità di voti in forma palese:

1. die Abschlussrechnung für das Jahr 2025 der Eigenverwaltung Vetzan mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

1. di approvare il conto consuntivo dell'anno 2025 del BUC di Vezzano con i seguenti risultati:

Einnahmen

Kassastand am 01.01.2025 **8.814,49 €**

Einnahmen 256,06 €

Summe 9.070,55 €

Entrate

Fondo cassa al 01/01/2025

Entrate

Totale

Ausgaben

Summe der Ausgaben **1.554,36 €**

Spese

Totale delle spese

Kassastand am 31.12.2025

7.516,19 €

Fondo di cassa al 31/12/2025

Aktivrückstände 161,46 €

Residui attivi

Passivrückstände 1.614,52 €

Residui passivi

Verwaltungsüberschuss

6.063,13 €

Avanzo di amministrazione

2. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 für unmittelbar vollstreckbar zu erklären.

2. Di dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183 della L.R. 03/05/2018, n. 2.

| DATEN BUCHHALTUNG | | | DATI CONTABILI | | |
|-------------------|----------------|-----------------|---------------------|----------------|-------------|
| Kap.Art./Cap.Art. | Jahr/esercizio | Verpfl./impegno | Gläubiger/creditore | Betrag/importo | Kopie/copia |

Gegen den vorliegenden Beschluss kann innerhalb der Frist von 60 Tagen ab erfolgter Veröffentlichung des Beschlusses Rekurs bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen eingebracht werden.

Avverso la presente deliberazione può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano, entro il termine di 60 giorni dalla data di avvenuta pubblicazione della deliberazione.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per
uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)